Министерство образования и науки Российской Федерации

Армавирский государственный педагогический университет

Кафедра английской филологии

и методики преподавания английского языка

Курсовая работа

**ОСОБЕННОСТИ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ В АМЕРИКАНСКОМ ВАРИАНТЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Выполнила:

студентка 302 группы

факультета иностранных языков

**Кузнецова Н.С.**

Научный руководитель:

канд. филол. наук, доцент

**Донцова Л.Н.**

Армавир 2010

Содержание

Введение

Глава I. Американский английский как вариант английского языка

1.1 Проблема статуса американского варианта английского языка

1.2 Лексические особенности американского варианта английского языка как отражение культуры и истории народа

Глава II. Пути развития американской лексики и особенности словообразования

2.1 Особенность деривации

2.2 Словосложение в американском английском

2.3 Особенности конверсии как способа словообразования в Америке

2.4 Сокращения и бленды в американском английском

Заключение

Список литературы

## Введение

Уже давно наблюдается интерес к изучению путей обогащения словарного состава американского варианта английского языка. Вот почему выбранная тема исследования представляется нам интересной и **актуальной**.

**Объектом** нашего изучения являются пути пополнения словарного состава американского варианта английского языка.

**Предметом** изучения являются особенности словообразования американского варианта английского языка.

**Цель** исследования - рассмотреть особенности и специфику словообразования в современном американском английском.

Реализация поставленной цели предполагает решение ряда конкретных **задач:**

Определить статус, занимаемый американским английским по отношению к английскому языку в Великобритании;

Выявить лексические особенности американского английского;

Проследить пути развития американской лексики и словообразования в американском английском.

Для решения поставленных задач были использованы **методы** контекстологического анализа в сочетании с компонентным анализом, являющиеся основными в исследовании. Также нами были использованы метод комплексного филологического описания и дефиниционный метод.

Цели и задачи исследования определили **структуру** настоящей курсовой работы. Она состоит из введения, двух глав, заключения и списка используемой литературы.

Во введении определяется тема исследования, обосновывается ее актуальность, формируются цель и задачи, дается характеристика основных методов.

В первой главе определяется статус американского варианта английского языка и основные его отличия от британского английского, рассматриваются **л**ексические особенности американского варианта английского языка как отражения культуры и истории народа.

Во второй главе рассматриваются пути развития американской лексики и особенности словообразования.

В заключении сообщаются результаты проведенного нами исследования, и кратко подводится итог.

## Глава I. Американский английский как вариант английского языка

Американский английский - самый распространённый языковой вариант английского языка, принятый национальный стандарт этого языка на территории США. Английский язык в США, равно как и в других регионах своего распространения был привнесён в Северную Америку британскими (преимущественно английскими) колонистами в XVII-XVIII веках, после чего под влиянием разнообразных внешних и внутренних факторов, в нём развился целый ряд своеобразных черт на всех языковых уровнях.

В самих США американский английский является родным для 80% населения страны и имеет стандартный, закреплённый в образовательной системе и СМИ ряд свойств в области орфографии, грамматики, лексики. Тем не менее, он, равно как и английский вообще, не закреплён в федеральной конституции как официальный язык США, хотя фактически им является. В последнее время, с ростом испаноязычного населения, усилилось движение за придание ему государственного статуса, что уже достигнуто на уровне многих штатов. После окончания Второй мировой войны, именно значительный территориальный и количественный охват американского английского языка, подкреплённого значительными экономическими ресурсами США, помог английскому языку получить более широкое мировое значение и влияние на другие языковые системы.

Поскольку около 70% носителей английского языка проживают на территории США, именно этот языковой вариант постепенно становится доминирующим при изучении английского как иностранного языка, хотя ранее учебные пособия и культура речи в основном опирались на британский вариант (т. н. нормативное произношение). С 50-х - 60-х годов XX века отмечается усиленное проникновение американизмов в английскую речь британцев, австралийцев, новозеландцев, канадцев и ирландцев, а с 70-х годов, и особенно с 90-х - в речь иноязычных народов. Особенно интенсивно американизмы проникают в лексический состав языков с относительно небольшим количеством носителей, которые также используют латинский алфавит (французский, итальянский, польский и др.), а также в другие германские языки (нидерландский, немецкий, шведский, датский и др.). Менее подвержены этому процессу испанский язык (где предпочтение по традиции отдаётся неолатинизмам), а также языки с нелатинским алфавитом (русский) и китайский язык (где распространено словосложение исконных элементов).

В конце XX века, однако, подобное доминирование вызвало обвинения англоговорящих государств в неоколониализме, языковом империализме, подавлении других языков, развитие движения антиглобалистов. Следует отметить, однако, что в большинстве стран мира распространение английского языка и англицизмов происходит добровольно, а не навязывается насильно извне.

## 1.1 Проблема статуса американского варианта английского языка

История каждого языка уникальна, так как она осуществляется на своем неповторимом языковом материале. Языковые изменения приводят к совершенствованию языка как средства общения и познания. При этом изменения языковой системы, как правило, обусловлены развитием общества, его материальной и духовной культуры.

Особенности английского языка в Америке уже давно привлекают внимание лингвистов. И нет единства мнений о месте, занимаемым американским английским по отношению к британскому английскому. Одни авторы считают язык американцев вариантом или разновидностью английского языка. Другие придерживаются того мнения, что это самостоятельный язык. Существует и третья точка зрения, согласно которой, так называемый, American English является диалектом английского языка в Великобритании.

Наиболее удачным и наиболее точно отражающим истинное положение вещей следует признать термин "американский вариант английского языка". Существует ряд фактов, позволяющих признать American English и British English вариантами одного и того же языка:

Удельный вес языковых явлений, отличающихся в британском и американском употреблении, относительно невелик. Подавляющее большинство грамматических форм и лексических единиц совпадает как по своему значению, так и по употреблению. Более заметны расхождения в области фонетики. Однако большинство из них сводится к различиям в оттенках и вариантах отдельных фонем, к функциональным или артикуляционным особенностям некоторых звуков.

Литературная норма, принятая в США, представляет собой несколько модифицированный вариант британской нормы. В этом нетрудно убедиться, ознакомившись с нормативными пособиями по грамматике и лексике, издаваемыми в Америке.

Оба варианта совпадают в своих наиболее существенных структурных признаках. Это находит особенно яркое проявление в области словообразования, синтаксиса и морфологии.

Об общности обоих вариантов свидетельствует и сам характер обнаруживаемых ими различий. Как показывает языковой материал, расхождения между американским и британским вариантами не носят системного характера. Каждый язык должен иметь свою собственную систему грамматики, лексики, фонем. Однако расхождения между American English и British English носят весьма разрозненный характер и не охватывают системы языка в целом.

## 1.2 Лексические особенности американского варианта английского языка как отражение культуры и истории народа

Чтобы понять лексические особенности американского варианта английского языка необходимо обратиться к истории США. Изначально американский и британский английский ничем не отличались друг от друга, поскольку первые английские колонисты завезли с собой в Америку тот английский язык, на котором говорили в Англии.

Английский язык 17 века был исключительно разноликим, варьируя в зависимости от местности и от социального слоя, к которому принадлежал говорящий, в гораздо большей степени, чем теперь. Даже нормативный письменный английский язык - как на то указывают орфография, грамматика и стиль Шекспира и Мильтона - ни в коей мере не был единообразным. В дальнейшем разнообразие вносилось также более поздними иммигрантами из Англии в США, поскольку английский язык их родной страны претерпевал многочисленные изменения на протяжении 18,19 и 20 веков. Из этих разнообразных вариантов английского языка развился американский английский, в ряде отношений отличающийся от британского варианта. Что касается других языков, то они внесли свой вклад в лексику американского английского, но в остальном их влияние оказалось весьма незначительным.

В словаре американского английского есть слова и выражения, которые не используются в Великобритании. Они называются **полными** **американизмами**. Многие полные американизмы - это названия растений и животных, неизвестных в Англии: *corn* - кукуруза, *egg-plant* - баклажан, *moose* - американский лось, *cat bird* - дрозд американский.

К другой группе полных американизмов относятся слова, заимствованные из индейских диалектов: *canoe, moccasin, squaw*, и т.д.

Эти две группы принадлежат к ранним американизмам. Кроме них существуют еще поздние американизмы, отражающие американские понятия и феномены:

*drive-in* - кинотеатр или магазин, где можно посмотреть фильм или сделать покупки, не выходя из машины;

*drugstore* - аптека, где продаются не только лекарства, но также игрушки и другие товары.

Полные американизмы не имеют эквивалентов в британском английском. Но есть и такие, которые их имеют, так как они называют одни и те же объекты, феномены и действия:

British English American English

*chapguy*

*liftelevator*

*secondary schoolhigh school*

Очень часто слова обоих вариантов различаются в написании, произнесении и ударении:

British English American English

*neighbourneighbor*

*tomato* [tə´mα: təυ] *tomato* [tə´meıtəυ]

Иногда слова в обоих вариантах совпадают в главном значении, но различны во второстепенном:

*butcher - мясник* в обоих вариантах, но в США оно так же означает *разносчик товара в поезде.*

Одно и то же слово может использоваться в обоих вариантах, но в различном значении: *faculty* - 1) профессорско-преподавательский состав (Am. Eng);

2) факультет (Br. Eng).

В американизмы также входят слова, которые стали в Британии архаизмами: *fall* - осень, *sick* - больной и т.д.

Некоторое влияние оказали на лексикон американского английского и другие европейские языки.

Интенсивно в США влияние испанского языка, особенно на юго-западе. Такие стандартные испанские и испанизированные индейские заимствования как adios, solo, rancho, buckaroo, tapas, tacos, guacomole, latino/a широко используются в речи и литературе для придания ей разного рода стилистических, иронических и прочих оттенков. Получили распространение и разного рода ложные испанизмы типа chitos, doritos и т.д.

Галлицизмы, широко представленные в английском языке в целом, имеют в американском английском несколько иную частотность. Наиболее часты канцеляризмы с французским суффиксом причастия [éе], контрастируемым с [er] для разграничения субъекта и объекта действия: tutor (репетитор) и tutee (ученик), employer (работодатель) и employee (служащий, рабочий).

Влияние немецкого языка на американский английский было менее значительно, но довольно ощутимо. С одной стороны, немецкий язык, а точнее различные его диалекты, был родным для самой значительной волны иммигрантов. И сегодня около 20% населения США (порядка 60 миллионов человек) имеют полное или частичное немецкое происхождение. С другой стороны, отсутствие официального статуса немецкого языка привело к сокращению его сферы влияния (сегодня только 1,5 миллиона американцев считают его родным). Немецкое влияние ощущается в некоторых словах и словарных переосмыслениях (например, "dumb" в значении глупый, ср. нем. dumm).

Из всего выше сказанного мы можем заключить, что между двумя вариантами языка существует достаточно большое количество лексических различий. Тем не менее, это не позволяет нам присвоить американскому английскому статус самостоятельного языка.

## Глава II. Пути развития американской лексики и особенности словообразования

Язык, служащий инструментом познания и отражения мира, средством того или иного коллектива, находится в постоянном движении, изменяется для того, чтобы быть в состоянии наиболее адекватно отразить изменяющуюся картину мира и удовлетворить потребностям языкового коллектива. Развитие языка осуществляется на всех уровнях: фонетическом, морфологическом, синтаксическом, семантическом и т.д. Однако, говоря о динамике и изменениях в языке, мы относим эти явления прежде всего к лексическому составу как наиболее открытой и наиболее динамичной подсистеме языка.

Английский вокабуляр продолжает обновляться и пополняться новыми единицами. По некоторым данным, в среднем за год в английском языке появляется около 800 новых слов - больше, чем во многих других языках мира. Пополнение словарного состава идет не только за счет заимствований разного рода, в том числе и калек, т.е. создания новых слов по моделям другого языка с помощью перевода морфем (таким словом, например, является chainsmoking, калькированное немецкое kettel-rauchen), но и за счет "внутренних ресурсов" языковой системы - словообразовательных процессов и переосмысления уже существующих значений (вторичной номинации).

Чтобы сохраняться, по выражению Б.А. Серебренникова, "в состоянии коммуникативной пригодности", язык должен постоянно перестраиваться и развиваться, не теряя при этом своеобразия системы. Не каждое новое слово, созданное каким-либо говорящим, закрепляется в языке. Первоначально это слово - окказионализм, значение которого жестко связано с данным контекстом и не воспринимается за его пределами. Позднее, при наличии целого комплекса предпосылок к этому, слово может постепенно закрепиться в языке; на этой стадии оно уже - неологизм, который может либо окончательно войти в лексическую систему, либо прекратить свое существование.

Новое слово может быть новым либо по форме, либо по содержанию, либо и по форме, и по содержанию. Исходя из этого, принято различать:

1) собственно неологизмы (новая форма и новое содержание) - bio-computer, telecommuter, audiotyper;

2) перенаименования (новая форма - уже известное содержание) - sudser (soap opera), big C (cancer);

3) переосмысление (уже имеющаяся в языке форма - новое содержание) - acid (narcotics), bread (money), box (TV-set).

Первые две группы предполагают использование внутренних ресурсов английской словообразовательной системы. К ним же можно добавить и так называемые фонологические неологизмы, т.е. искусственно создаваемые конфигурации звуков. Чаще всего это термины или товарные знаки. Часто происходит соединение с морфемами греческого или латинского происхождения (acryl, perlon). В.И. Заботкина включает в эту группу и неологизмы-междометия (yuk, yech), и их сленговые производные (zizz), но эта точка зрения не бесспорна. Третья группа относится к сфере вторичной номинации.

В составе любого языка с высокоразвитой образовательной системой основную часть лексического запаса составляют производные слова. Мнение большинства исследователей относительно словообразовательных приемов существенно не расходятся. Так, Н.Н. Амосова выделяет аффиксальное словообразование (деривацию), словосложение, конверсию, сокращение слов (аббревиацию), чередование гласных (аблаут). Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева и Н.Н. Морозова считают, что к наиболее продуктивным типам словообразования относятся деривация, словосложение и конверсия, в то время как второстепенными типами словообразования являются звукоподражания, редупликация, реверсия. Н.И. Мостовой также относит аффиксацию и словосложение к основным способам английского словообразования.

В связи с тем, что США является высокоразвитой страной, в особенности в таких сферах, как экономика и культура, американский английский развивается очень динамично. Он оказывает большое влияние на использование других вариантов английского языка, хотя и не признан самостоятельным языком.

Говоря о путях развития американской лексики, целесообразно рассмотреть особенности словопроизводства американского варианта английского языка.

Словообразование - наука, которая изучает процесс образования, складывания слов из значимых частей. Существует большое количество способов словообразования, таких как словосложение, конверсия, сокращение слов, звукоподражание, редупликация и др. Но не все из них являются продуктивными для американского варианта английского языка, а лишь часть из них. Мы можем выделить таковыми деривацию, словосложение, конверсию, сокращения и бленды.

## 2.1 Особенность деривации

**Деривация** - один из самых распространенных способов словообразования, который представляет собой присоединение аффикса к основе. При этом аффиксы и префиксы могут различаться не только по месту в слове, но и по степени самостоятельности. Аффиксы, оформляющие слово как определенную часть речи, теснее связаны с основой, в то время как префиксы главным образом изменяют семантику слова и более самостоятельны лексически.

В американском варианте английского языка используются те же словообразовательные аффиксы, что и в британском варианте. Например, глагол *debunk* - *разоблачить, развенчать* от существительного *bunk* - *вздор, болтовня*; существительное *railroader* - *железнодорожник* или *владелец железной дороги* от *railroad* - *железная дорога*; существительное *roomer* - *квартирант, жилец* от глагола *room* - *жить на квартире*.

Более того, такие словообразовательные средства, как например, суффиксы существительных **-er, - eer, - ist**, глагольный суффикс **-ize**, префиксы **un-, de-,** и др. одинаково продуктивны в обоих вариантах.

Рассмотрим те аффиксы, которые представляются более продуктивными в американском варианте английского языка. К их числу принадлежит, в частности, суффикс существительных **-ee**. Этот суффикс, заимствованный из французского языка, весьма широко распространен и в Англии. Такие образования, как *employee - служащий, referee - спортивный судья, conferee - лицо, с которым ведутся переговоры*, несомненно являются общеанглийскими. Однако в США количество подобных существительных значительно больше. В большинстве случаев слова, образованные с помощью этого суффикса, означают лицо, являющееся объектом действия, обозначаемого соответствующей глагольной основой. Так, например, существительное draftee, образованное от глагола *draft,* который в Америке употребляется в значении *призывать на военную службу*, означает *призывник*. Существительное *parolee* восходит к глаголу *parole* - *досрочно освобождать из тюрьмы* и употребляется по отношению к досрочно освобожденному заключенному. В американской медицинской литературе *больной, у которого ампутировали руку или ногу*, нередко называется *amputee*.

Значительно реже встречаются существительные с суффиксом **-ee**, означающие не объект, а субъект действия, выражаемого соответствующим глаголом:

*standee* - стоящий пассажир,

*contestee* - участник соревнования,

*escapee* - беглец.

Приведенные выше примеры показывают, что слова, образованные с помощью этого суффикса, чаще всего имеют официально-терминологическую или разговорную окраску.

Значительно шире, чем в Англии, используется суффикс **-ette** (в Америке встречается и упрощенное написание **-et**). Этот суффикс, как и предыдущий, французского происхождения и имеет два значения. В отдельных случаях он используется для указания на принадлежность к женскому полу (например, в таких словах, как *officerette -* женщина-офицер, *conductorette - кондукторша,copette - женщина-полицейский* от сленгового cop - полицейский, фараон). Наряду с этим **-ette (-et)** используется и как уменьшительный суффикс, преимущественно в словах, обозначающих малогабаритные и миниатюрные помещения. Сюда относятся такие существительные как *kitchenette - кухонька, roomette - небольшое купе на одного человека, superette - небольшой продовольственный магазин с самообслуживанием.*

Также следует выделить суффикс **-dom**, который в американских новообразованиях употребляется в следующих группах слов:

В именах собирательных, обозначающих людей, занятых в определенной области: *playdom, theaterdom, showdom - театральный мир, filmdom, moviedom, screendom - работники кино, sportdom - спортсмены;*

В словах, обозначающих какое-либо положение или состояние: *pauperdom - нищета, stardom - ведущее положение актера или актрисы;*

В именах собирательных, обозначающих лиц определенного типа или характера, например, crokdom - обманщики, плуты, fandom - "болельщики" какого-либо вида спорта или поклонники "звезды", flapperdom - легкомысленные женщины;

В именах собирательных, обозначающих лиц, отличающихся общностью интересов. Например, flowerdom любители цветов, puzzledom любители разгадывать кроссворды, shrinedom любители памятников старины.

Неологизмы, образованные с помощью этого суффикса, чаще используются в газетно-публицистическом жанре и реже - в языке художественной литературы и разговорной речи.

Весьма продуктивен в американском варианте и суффикс **-ster**. Словам, созданным с помощью этого суффикса, часто присуще ярко эмоциональная окраска. Так по образцу gangster был образован синонимичный американизм mobster (от существительного mob в значении банда, шайка). В значении бандит, член преступной организации используется в Америке и слово ringster от ring шайка, преступная организация. Отрицательный оттенок и у существительных dopester наркоман от dope наркотик, дурман и shyster стряпчий по темным делам.

Иногда этот суффикс придает словам иронический оттенок. Например, у таких существительных, как mikester диктор от сленгового mike микрофон, funster шутник от fun шутка, забава, punster каламбурист от pun каламбур, gagster остряк от сленгового gag острота, анекдот.

Из префиксов, отличающихся большой продуктивностью, обращает на себя внимание **super-**, который можно обнаружить у значительного числа американских неологизмов:

superwar - война с применением ядерного оружия;

superweapon - оружие массового уничтожения;

supergang - мощная преступная организация;

supercriminal - король преступного мира;

superlove - испепеляющая страсть;

superfilm, superpicture, superproduction - боевик, лучший фильм сезона;

superperfect - отличного качества;

super-super - верх совершенства.

Количество подобных образований сравнительно велико, однако сфера их употребления весьма ограничена. В основном, они используются в публицистике и в рекламных изданиях. Значительно меньшая часть этих неологизмов получила более широкое распространение (например, supermarket универсальный продовольственный магазин с самообслуживанием, superhighway автострада).

## 2.2 Словосложение в американском английском

Словосложением называется образование новых слов путем соединения двух или более слов в сложное слово. Сложные слова пишутся либо слитно, либо через дефис. Сложению могут подвергнуться простые основы (cowboy, blackboard, spaceship,etc), а также простая основа и основа производная (pen-holder, match-maker, baby-sitter). Способ соединения основ может быть нейтральным, когда обе основы соединяются "встык" (eye-brow, sunrise, schoolgirl), и с помощью соединительного элемента (handicraft, tradesman, mother-of-pearl). Сложное слово обычно цельно оформлено, и его грамматическая характеристика зависит от второго компонента.

Очень часто словосложение выступает как средство создания производящей основы для дальнейшего процесса словообразования. Полученная этим способом основа подвергается конверсии, реверсии или аффиксации, в результате чего возникает новое, производное слово (blacklist - to blacklist; daydream - to daydream; stagemanager - to stagemanage; babysitter - to babysit; honeymoon - to honeymoon - honeymooner; etc).

Еще в ранний период развития английского языка в США, значительную часть неологизмов составляли сложные и сложнопроизводные слова. Словосложение и по сей день играет существенную роль в обогащении словарного состава американского варианта английского языка.

К примеру, американизм know-how используется в значении профессиональное мастерство. Это слово весьма часто употребляется в США в значениях сноровка, навык, производственный опыт. Сложное слово mastermind означает гениальная личность. А слово gangland употребляется в значении преступный мир.

Многим из сложных слов, созданных в Америке, присуща образность. Например, слово soft-pedal имеет значение замять, умолчать.

## 2.3 Особенности конверсии как способа словообразования в Америке

**Конверсией** называют способ образования новых слов от слов, принадлежащих к другим частям речи, без добавления аффиксов (суффиксов и префиксов).

Этот способ пополнения словарного состава широко используется в Америке. Об этом свидетельствует ряд фактов.

Во-первых, ряд слов, образованных по конверсии, соответствует по своей семантике лишь американскому значению слова. Так, например, существительное tough, образованное по конверсии от прилагательного tough, используется в значении "головорез, хулиган, бандит".

Значение "преступный, хулиганский, бандитский" прослеживается у многозначного прилагательного tough лишь в американском употреблении. Глагол bum шататься без дела, лодырничать, попрошайничать образован от многозначного существительного bum, которое в США употребляется в значении бродяга, бездельник. Значение существительного husky рослый, сильный, крепкий человек соответствует американскому значению прилагательного husky, от которого оно образовано.

Во-вторых, в Америке возникло немало неологизмов, образованных по конверсии от общеанглийских слов. Эти новые слова чужды английскому употреблению и используются преимущественно в США. Например, возникший на американской почве глагол deed передавать по акту от существительного deed в значении юридический документ, акт. В современном языке широко используется американизм major специализироваться в каком-либо предмете в колледже от прилагательного major в значении главный, основной. Не менее распространен в Америке глагол room жить на квартире, жить с кем-либо в одной комнате, образованный от существительного room комната. От существительного bunk койка в США создан глагол bunk лежать на койке, ложиться спать. В американской прессе часто встречается глагол host принимать гостей.

Словарный состав английского языка в США пополнился большим количеством слов, образованных по конверсии от полных американизмов. К ним относится, в частности, глагол railroad от существительного railroad железная дорога. Этот глагол иногда употребляется в значении работать на железной дороге.

Кроме того, у railroad отмечаются значения путешествовать по железной дороге, перевозить по железной дороге, строить железную дорогу. Однако наиболее часто этот глагол употребляется сейчас в переносном смысле "протолкнуть" законопроект, приговорить к смертной казни или тюремному заключению по ложному обвинению, засудить.

Технический термин spark-plug запальная свеча следует считать полным американизмом, а не простым вариантом британского sparking-plug, поскольку он отличается от последнего по своему значению. Наряду с прямым значением существительное spark-plug имеет и переносное - главный вдохновитель, "душа" какого-либо предприятия. От этого существительного образован по конверсии глагол spark-plug вдохновлять.

В США часто происходит создание новых существительных, образованных по конверсии от прилагательных. Особенно часто подобное образование встречается в рекламных проспектах. Например: home beautifuls, international lovelies, all sizes, regulars, extra longs, stouts, short stouts and long stouts.

Слова beautifuls и lovelies относятся к различным видам одежды, а regulars, shorts и др. - к людям разного телосложения. Следует отметить, что субстантивация этих прилагательных носит, в основном, окказиональный характер. Однако показательно в данном случае то, что этот процесс происходит весьма свободно, хотя и в рамках определенного стиля. Среди образованных таким образом существительных, которые прочно вошли в обиход американцев, следует назвать basics (от basic dresses основные виды одежды), casuals обувь для повседневной носки, pretties нарядное женское платье (сленг).

Среди американизмов, образованных по конверсии, значительная часть приходится на долю субстантивированных сочетаний типа "глагол + предложное наречие". Большинству этих слов присущ разговорный оттенок, например:

tryout - испытание;

run-in - размолвка, ссора;

stop-over - остановка в пути;

mix-in - драка, потасовка;

shut-in - больной, инвалид.

## 2.4 Сокращения и бленды в американском английском

Среди американизмов выделяется весьма многочисленная группа слов, образованная путем стяжения - **бленды**. Это сравнительно молодой словообразовательный способ. В отличие от других способов словообразовательной единицей здесь является не основа, а ее произвольный фрагмент (иногда совпадающий с основой по объему). Такой фрагмент не существует в языке, а появляется только в момент создания слова, что объясняет и отсутствие единой модели в словослиянии. Основные приемы, используемые при словослиянии, сводятся к двум - соединению (амальгамированию) фрагментов основ и собственно слиянию (фузии) фрагментов.

К примеру, прочно вошли в общенародную лексику слова motel (motor + hotel) гостиница для автотуристов - мотель, newscast (news + broadcast) передача последних известий по радио, motorustler (motor + rustler) похититель автомашины, laundromat (laundry + automat) автоматическая прачечная.

Значительная часть блендов относится к американскому политическому сленгу: pullitician (pull + politician) влиятельный политический деятель, pollutician (pollute + politician) грязный политикан, dopelomat (dope + diplomat) незадачливый дипломат, salariat (salaried + proletariat) низкооплачиваемые служащие, militerrorism (military + terrorism) военный террор, paytriotism (pay + patriotism) показной патриотизм в корыстных целях.

Немало слов, образованных путем стяжения, принадлежит к военной терминологии. Например, существительное seacopter морской вертолет, образованное в результате слияния существительных sea и helicopter.

Немало слов этого типа пополняет специальную техническую терминологию. Сюда относится существительное racon (radar + beacon) радиолокационный маяк.

Многие созданные этим способом неологизмы являются принадлежностью газетно-публицистического стиля. На страницах газет впервые появились такие слова, как airmada (air + armada) воздушная армада, motorcade (motor + cavalcade) вереница автомобилей, aquacade водная эстафета.

Создание новых наименований путем стяжения - излюбленный прием авторов рекламных объявлений и проспектов. При этом часто слово, введенное ими в обиход, входит в моду, и по его образцу создаются буквально десятки неологизмов, но лишь немногие из них выдерживают испытание временем. Так, от слова hamburger котлета с булочкой было образовано немало слов-названий различных блюд (cheeseburger, beefburger, chickenburger, lamburger, fishburger).

Среди неологизмов, возникших за последние годы в Америке, обращает на себя внимание весьма многочисленная группа различных **сокращенных** наименований.

Суть этого способа словообразования состоит в отсечении части основы, которая либо совпадает со словом, либо представляет собой словосочетание, объединенное общим смыслом. Сокращения принято подразделять на лексические и графические. К лексическим относят усеченные слова и акронимы. Сокращаться могут любые фрагменты слова независимо от морфемных границ: doc< doctor; frig< refrigerator; phone< telephone, etc. Чаще всего встречаются конечные усечения типа exam, doc, gym (из examination, doctor, gymnasium соответственно). Усечения типа plane, phone (из airplane, telephone) называются начальными, а примеры frig или flu (из refrigerator, influenza) иллюстрируют так называемые конечно-начальные усечения. Смысловая сторона полученного в результате слова остается неизменной, хотя стилистическая принадлежность меняется в сторону снижения. Возможны и некоторые орфографические изменения (mike<microphone, ambish<ambition, etc). Процесс словообразования может не заканчиваться усечением, а осложняться, например, субстантивацией, если сокращаемое слово входило в словосочетание. Например, усечение слова zoological в сочетании zoological garden при дальнейшей субстантивации привело к появлению слова zoo; аналогичным примером служит американское movie (<moving pictures).

Акронимы образуются из начальных букв слов, входящих в словосочетание, объединенное общим смыслом. Сокращение каждого из слов происходит, как ясно из определения, только одним способом - конечным усечением. Орфографически акронимы также единообразны, представляя собой сочетания заглавных букв. Например, COPE - Committee on Political Education; CORE - Congress of Racial Equality; ВВС - British Broadcasting Corporation; AIDS - acquired immune deficiency syndrome; USA - United States of America; etc.

Бывают также и такие курьезные образования, как CRAB - California Raisin Advisory Board; IDIOT - Instrumental Digital On-Line Transcriber; MANIAC - Mathematical Analyzer, Numerical Integrater and Calculator.

Специфически английский подтип сокращений - полусокращения, т.е. комбинации акронима одного члена словосочетания с полной основой другого (A-bomb < atomic bomb; V-day < Victory day, etc). Подобные полусокращения близки к символам, что подтверждается и широким распространением слова X-mas, первая часть которого не что иное, как замена имени Christ символом креста.

## Заключение

Исследуя нашу тему " Особенности словообразования в американском варианте английского языка" мы достигли поставленной нами цели - рассмотреть особенности и специфику словообразования в современном американском английском.

Для осуществления поставленной цели мы проделали огромную работу:

Изучили литературу по теме нашего исследования;

Изучили лексикографические источники и подобрали примеры;

Проанализировали эти примеры и провели их сравнительный анализ;

Рассмотрели их словообразовательный потенциал.

И мы пришли к выводу, что американский английский является самым распространенным вариантом английского языка. И все это благодаря мировому статусу США, их экономическому и культурному развитию. Но все же это не позволяет нам отнести его к самостоятельному языку, так как он не обладает своими собственными словарем и грамматикой.

В ходе исследования мы выяснили, что американский вариант английского языка развивается очень динамично. Каждый год в его словаре появляется около 800 новых слов. И главным образом, это не абсолютно новые словоформы, а слова, образованные от уже ранее известных или сохранившие свою форму, но изменившие свое значение, в силу каких-либо культурных и исторических особенностей народа.

Не случайно сокращение является одним из ведущих типов словообразования в американском английском. Главной тенденцией американского варианта английского языка является тенденция к упрощению речи, следствием чего и является сокращение слов.

Так же в современном американском английском распространены такие типы словообразования как словосложение, деривация, бленды, конверсия.

Язык постоянно развивается, он не стоит на месте. Каждый год в нем появляются новые словообразовательные модели. Одни становятся распространенными и, благодаря этому, появляется масса новых слов. Другие же, наоборот, постепенно уходят на задний план.

Поэтому, нам кажется важным, иметь наиболее четкую картину о состоянии вокабуляра в современный нам период времени, что затруднено недостаточным количеством источников.

## Список литературы

1. БЭС Большой энциклопедический словарь. Языкознание. М.: Российская энциклопедия, 1988.
2. Лингвистический Энциклопедический Словарь // В.Н. Ярцева. - М.: Сов. энциклопедия, 1990.
3. Советский энциклопедический словарь. М.: Советская энциклопедия, 1980.
4. Швейцер А.Д. Современная социолингвистика. - Москва, 1976.
5. Швейцер А.Д. социальная дифференциация английского языка в США. - М., 1983.
6. Швейцер А.Д. Очерк современного английского языка в США. М.: Высшая школа, 1963.
7. Аракин В.Д. к вопросу об английском языке в Америке. "Иностранный язык в школе",2, 1937.
8. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка.М., 1959.
9. Беляева Т.М., Потапова И.А. Английский язык за пределами Англии.Л., 1961.
10. Булавин Н.М. Об американском варианте английского языка. "Иностранные языки в школе", 2, 1953.
11. Булавин Н.М. Соотносительная характеристика новообразований в британском английском языке и его американском варианте (лексика и словоообразование). Автореф. Канд. Дисс. М., 1956.
12. Ильиш Б.А. Современный английский язык. М., 1948.
13. Розенман А.И. Отражение так называемой "американской демократии" в языке народа США. "Иностранные языки в школе", 1, 1949.
14. Baugh, Albert C. A. History of the English Language? N. Y., 1957/
15. Evans, Bergen and Evans, Cornelia. A Dictionary of Contemporary Amerycan Usage, N. Y., 1957.
16. Francis, Winthrop N. The Structure of Amerycan English. N. Y., 1958.
17. Horwill, Herbert W. A Dictionary of Modern Amerycan Usage. Oxford, 1935.
18. Krapp, George Philip. The English Langusge in Ameryca. Vol.1 - 2, N. Y., 1960.
19. Lloyd, Donald J. and Warfel, Harry R. American English in Its Cultural Setting. N. Y., 1956.
20. Mallery, Richard d. Our American Language. N. Y., 1947.
21. Marckwardt, Albert H. American English. N. Y., 1958.
22. Pyles, T. Words and Ways of American English. N. Y., 1952/
23. Tucker, Gilbert M. American English. N. Y., 1921.